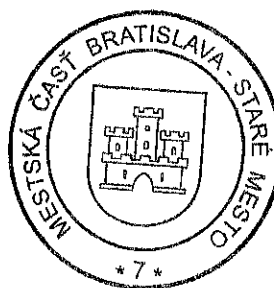


**Konsolidovaná výročná správa spojená mestskej časti
Bratislava–Staré Mesto za rok 2017**
(podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov)



.....
Mgr. Radoslav Števčík
starosta mestskej časti



OBSAH

1. Základná charakteristika mestskej časti Bratislava–Staré Mesto	3
1.1 Demografické údaje	3
1.2 Ekonomické údaje	3
1.3 Symboly mestskej časti	4
1.4 Logo mestskej časti	4
1.5 Definovanie subjektov konsolidačného celku	4
1.6 Výchova a vzdelávanie.....	5
1.7 Kultúra.....	9
1.8 Sociálne služby.....	12
1.9 Organizačná štruktúra mestskej časti Bratislava–Staré Mesto	17
2. Rozpočet mestskej časti Bratislava–Staré Mesto na rok 2017 a jeho plnenie.....	20
Bežný rozpočet	21
Kapitálový rozpočet.....	21
Finančné operácie	21
3. Hospodárenie mestskej časti a prevod prebytku rozpočtového hospodárenia za rok 2017.....	22
4. Bilancia aktív a pasív mestskej časti Bratislava-Staré Mesto	24
4.1 A K T Í V A.....	24
4.2 P A S Í V A	24
5. Hospodársky výsledok mestskej časti Bratislava-Staré Mesto	25
5.1 N Á K L A D Y	25
5.2 V Ý N O S Y	25
6. Stav pohľadávok mestskej časti Bratislava-Staré Mesto.....	26
7. Ostatné dôležité informácie	26
7.1 Prijaté granty, dary a transfery	26
7.2 Poskytnuté dotácie.....	27
7.3 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	27



1. Základná charakteristika mestskej časti Bratislava–Staré Mesto

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

V zákone SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov je charakterizovaná mestská časť nasledovne:

Mestská časť je územným samosprávnym a správnym celkom Bratislavy, združuje obyvateľov, ktorí majú na jej území trvalý pobyt. Mestská časť vykonáva samosprávu Bratislavy a prenesenú pôsobnosť v rozsahu vymedzenom zákonom a štatútom Bratislavy (ďalej len "štatút"); v tomto rozsahu má postavenie obce.

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto je s rozlohou 9,6 km² tretou najmenšou, ale počtom 4 4200 obyvateľov na 1 km² najhustejšie osídlenou bratislavskou mestskou časťou. K 31.12.2017 malo Staré Mesto 42 405 obyvateľov, čo predstavuje takmer 9,5 % z počtu obyvateľov Bratislavy.

1.1 Demografické údaje

K 31.12.2017 evidujeme:

Počet obyvateľov: 42 405

Hustota obyvateľov: 4 213,19 obyvateľov/km²

Vývoj počtu obyvateľov*:

Stav obyvateľstva ku koncu obdobia (k 31.12.)									
	Spolu								
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Bratislava - mestská časť Staré Mesto	33 744	35 302	36 868	38 458	40 168	40 807	40 308	42 314	42 405

* Zdroj: Referát evidencie obyvateľov miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

1.2 Ekonomické údaje

Evidovaná nezamestnanosť v mestskej časti k 31.12.2017: 2,91 %*

Evidovaná nezamestnanosť v Bratislavskom kraji k 31.12.2017: 3,05 %*

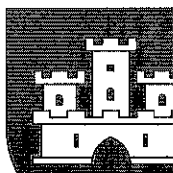
Vývoj nezamestnanosti v období 2009 až 2017*:

Miera evidovanej nezamestnanosti v % podľa územia a roku									
	Spolu								
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Okres Bratislava I	2,71	3,18	3,53	4,15	4,93	4,99	4,81	4,11	2,91

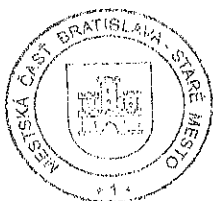
* Zdroj: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, Odbor metodiky IS

1.3 Symboly mestskej časti

Erb mestskej časti:



Pečať mestskej časti:



1.4 Logo mestskej časti



1.5 Definovanie subjektov konsolidačného celku

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto je materskou účtovnou jednotkou a pri konsolidácii eviduje nasledovné dcérske účtovné jednotky:

Rozpočtové organizácie mestskej časti:

1. Základná škola Dubová,
2. Základná škola s materskou školou M.R.Štefánika, Grösslingová,
3. Základná škola Hlboká,
4. Základná škola Jelenia,
5. Základná škola Mudroňova,
6. Základná škola s materskou školou Milana Hodžu, Škarniclova,
7. Základná škola Vazovova,
8. Materská škola Timravina,
9. Materská škola Šulekova,
10. Staromestská knižnica,
11. Seniorcentrum Staré Mesto.

Akciové spoločnosti mestskej časti:

Technické služby Starého Mesta, a.s.



1.6 Výchova a vzdelávanie

Obec pri prenesenom výkone štátnej správy zriaďuje a zrušuje v zmysle platnej legislatívy všeobecne záväzným nariadením základné školy podľa siete a pri výkone samosprávy zriaďuje a zrušuje všeobecne záväzným nariadením podľa siete základné umelecké školy, materské školy, školské kluby detí, centrá voľného času, zariadenia školského stravovania pre žiakov základných škôl a pre deti materských škôl, jazykové školy pri základných školách, strediská služieb škole, školské internáty.

Sieť je zoznam škôl a školských zariadení, ktoré majú oprávnenie uskutočňovať výchovu a vzdelávanie podľa zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 14 ods. 6 písm. b) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozhoduje o zaradení škôl a školských zariadení do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky na základe žiadosti zriaďovateľa, ktorým môže byť:

1. obec,
2. samosprávny kraj,
3. okresný úrad v sídle kraja,
4. štátom uznaná cirkev alebo náboženská spoločnosť, iná právnická osoba alebo fyzická osoba

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie detí a žiakov v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto poskytujú:

Základné školy mestskej časti Bratislava-Staré Mesto:

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto má v zriaďovateľskej pôsobnosti päť základných škôl a dve základné školy s materskou školou. Čestný názov majú školy: Základná škola s materskou školou *M. R. Štefánika* na Grösslingovej ul. 48 (marec 1996), Základná škola s materskou školou *Milana Hodžu* na Škarniclovej ul. 1 (september 2002) a Základná škola Dr. Ivana Déreera na Jelenej ul. 16 (máj 2018).

Podrobnejšia špecifikácia základných škôl mestskej časti Bratislava-Staré Mesto je v nasledujúcom texte.

Základná škola s materskou školou M. R. Štefánika, Grösslingová 48 uplatňuje školský vzdelávací program v súlade s cieľom koncepcie rozvoja školy pod názvom *Moderná a tvorivá škola rodinného typu, ktorá pripravuje žiakov pre úspešný život*.

V škole sa realizuje:

- vyučovanie cudzích jazykov od 1. ročníka, ďalší cudzí jazyk od 5. ročníka v modernom jazykovom laboratóriu s výraznou dotáciou disponibilných hodín,
- využívanie informačno-komunikačných technológií vo vyučovacom procese nielen ako zdroj informácií, ale hlavne ako nástroj učenia,
- vyučovanie informatickej výchovy od 2. ročníka v dvoch moderných informatických učebniach,

- podpora rozvoja talentov,
- starostlivosť o žiakov so ŠVVP,
- vysokorýchlostný internet, člen občianskeho združenia SANET,
- nové formy a metódy práce, zážitkové vyučovanie,
- vyučovací proces prebieha v triedach, ktoré sú vybavené počítačom, dataprojektorom, premietacím plátnom a ozvučením, v dvoch triedach sa pracuje s interaktívnou tabuľou,
- moderný viacúčelový športový areál,
- revitalizovaný školský pozemok a skleník

Základná škola s materskou školou Milana Hodžu, Škarniclova 1 - realizuje školský vzdelávací program s príznačným názvom *Čitateľná stopa*.

Škola realizuje:

- vyučovanie anglického jazyka od 1. ročníka, druhý cudzí jazyk – nemecký jazyk od 5. ročníka,
- vyučovanie informatiky v moderných počítačových učebniach,
- vyučovanie chémie v modernom chemickom laboratóriu,
- vo všetkých učebniach školy je vybavenie dataprojektormi s AppleTV a s premietacími plátnami, zosieťovanie budov a pripojenie na internet z akademickej dátovej siete SANET,
- podpora rozvoja talentov,
- ochrana zdravia žiakov,
- zapojenie do programu školské mlieko a školské ovocie,
- organizovanie celoslovenskej literárnej súťaže: „Hodžov novinový článok“ v spolupráci s Národným osvetovým centrom a Ústavom politických vied SAV v rámci Hodžových dní, ktoré škola vyhlasuje,
- krúžková činnosť výlučne za vzdelávacie poukazy – právo na bezplatný prístup k ponúkaným voľno časovým aktivitám pre všetky deti, krúžky vedú pedagógovia školy,
- titul Fakultná škola – spolupráca s Pedagogickou fakultou, Prírodovedeckou fakultou, Filozofickou fakultou UK

Základná škola Dr. Ivana Dérera, Jelenia 16 uplatňuje školský vzdelávací program s názvom *Šanca, vzdelanie, kreativita, tolerancia*, v súvislosti s ktorým realizuje:

- úzka spolupráca s rodičmi – škola rodinného typu,
- vyučujeme anglický jazyk od 1. ročníka, v ŠKD prebieha hravá angličtina,
- Fakultná škola Pedagogickej fakulty UK
- na 1. stupni výučba predmetu „*Obohatenie a Región školy*“
- posilnená výučba matematiky na 2. stupni,
- vzdelávanie žiakov s intelektovým nadaním,
- prípravné ročníky pre žiakov s narušenou komunikačnou schopnosťou, špecializované triedy pre žiakov s NKS a s vývinovými poruchami učenia,
- vytváranie podmienok pre jedinečnú a efektívnu inklúziu:
 - predmet „*Mosty k poznaniu*“ pre žiakov s intelektovým nadaním,
 - nadaní žiaci majú na 2. stupni svojich tútorov v oblasti, ktorá ich zaujíma,
 - špecifické predmety pre žiakov so ŠVVP,
 - individuálna logopedická starostlivosť pre žiakov so ŠVVP,
- ponuka širokej palety krúžkov a aktivít

Základná škola, Dubová 1 má školský vzdelávací program s názvom *Škola, kde sa všetci cítia dobre*. Táto inkluzívna rodinná škola je zameraná najmä na:

- budovanie vzťahového trojuholníka: dieťa, rodič a učiteľ,
- podpora zdravého životného štýlu,
- kvalitný a moderný výchovno-vzdelávací proces s tvorivo humánnym prístupom,
- vyučovanie anglického jazyka posilnené metódou CLIL, rozšírené o prezentačné zručnosti a motivačné čítanie anglickej literatúry už od 1. stupňa,
- vyučovanie anglického jazyka zahraničnými lektormi v 1. - 2. ročníku,
- zavedenie nemeckého jazyka od 5. ročníka,
- posilnenie predmetu matematika od 1. ročníka,
- zameranie na formatívne nie normatívne hodnotenie /formovať (seba) hodnotením a feedbackom pozitívny rast dieťaťa – nielen vedomosti, ale aj proces/,
- odborný tím (špeciálny pedagóg, školský psychológ, výchovný poradca, kariérový poradca, triedny učiteľ) – včasné vyhľadávanie a riešenie problémov,
- podpora rozvoja talentov a podpora každého dieťaťa v tom, čo potrebuje,
- uplatňovanie informačno-komunikačných technológií vo vyučovacom procese,
- vyučovanie odborných predmetov v učebniach,
- integrovanie žiakov s nadaním do tried,
- artefiktika – inovatívna metóda vyučovania na hodinách výtvarnej výchovy vo vybraných triedach,
- vytvorenie podmienok pre množstvo krúžkov a aktivít v mimovyučovacom čase

Základná škola, Hlboká cesta 4 – Škola je držiteľom medzinárodného certifikátu *Zelená škola*. Poskytuje vzdelávanie deťom občanov SR hlásiacich sa k nemeckej národnostnej menšine, aj záujemcom. Absolventi školy majú možnosť získania certifikátu stredného stupňa znalosti nemeckého jazyka v spolupráci s Goethe inštitútom. Ostatní žiaci sa vzdelávajú v rámci rozšíreného vyučovania anglického jazyka od 1. ročníka.

Škola realizuje:

- aktívne využívanie digitálnych technológií, žiaci majú bezplatný prístup na vzdelávací portál „naučme viac“, „bez kriedy“, Planéta vedomostí, „Stroj na jednotky“,
- projekt „*Moja prvá škola*“ (EDULAB),
- zvyšovanie kvality vzdelávania s využitím elektronického testovania (NÚCEM),
- využívanie portálu EduPage E-Learning, tvorba lekcí a testov pre žiakov,
- realizovanie výučby cudzích jazykov metódou CLIL, Jolly Phonics, EnglishOne,
- experimentovanie po nemecky; technika hrou (nadácia Volkswagen),
- aktivity v počas týždňa aktívnej angličtiny a týždňa aktívnej nemčiny,
- projekty „*Čisté hory*“, „*Záložka do knihy*“, „*Čitateľský oriešok*“, „*Čítame s Osmijankom*“, „*Recyklohry*“, „*Olománia*“, „*zber použitých batérií*“, „*Hovorme o jedle*“,
- aktivity počas týždňa modrého gombíka,
- KOMPARO,
- UNICEF „*Škola priateľská k deťom*“, „*Európa v škole*“,
- Zippyho kamaráti

Základná škola, Mudroňova 83 má školský vzdelávací program *Farebná škola: škola, kde sa deti cítia dobre*.

Prostredníctvom neho zabezpečuje:

- kvalitný a moderný výchovno-vzdelávací proces s tvorivo humánnym prístupom k deťom,
- jazyky – rozšírené vyučovanie anglického jazyka od 1. ročníka a ďalší jazyk od 6. ročníka – využitie moderných metód cielených na komunikačné schopnosti,
- využívanie IKT,
- práca s talentovanými žiakmi ako aj žiakmi so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami,
- vytvorenie podmienok pre množstvo krúžkov a aktivít mimo vyučovacieho procesu,
- organizovanie športových súťaží a aktivít pre staromestské MŠ,
- futbalové mini ihrisko s umelou trávou a umelým osvetlením,
- multifunkčné športové ihrisko (basketbal, tenis, volejbal, hádzaná) s umelým osvetlením,
- pripojenie na internet v každej triede,
- interaktívne tabule a dataprojektory v triedach,
- zážitkové hodiny, projektové vyučovanie

Základná škola, Vazovova 4 realizuje v rámci školského vzdelávacieho programu *Škola – dielňa ľudskosti*:

- rozšírené vyučovanie cudzích jazykov v jazykových učebniach od 1. ročníka – anglický jazyk, od 5. ročníka – nemecký jazyk,
- využívanie informačno-komunikačných technológií vo vyučovacom procese nielen ako zdroj informácií, ale hlavne ako nástroj učenia,
- práca s talentovanými žiakmi,
- starostlivosť o žiakov so ŠVVP,
- vysokorýchlostný internet, člen občianskeho združenia SANET
- nové formy a metódy práce, zážitkové vyučovanie
- vyučovací proces prebieha v triedach, ktoré sú vybavené dataprojektorom s internetovým pripojením,
- projekty „Zvyšovanie gramotnosti detí v európskych jazykoch“, „Otvorená škola pre šport“, „Olympijské festivaly detí a mládeže Slovenska“, „Európska jar“, „Cesta k emocionálnej zrelosti“ atď.
- bohatá krúžková činnosť

Materské školy mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto má v zriaďovateľskej pôsobnosti devätnásť materských škôl, z nich dve materské školy sú súčasťou základnej školy s materskou školou a dve majú právnu subjektivitu – MŠ, Šulekova 35 a MŠ, Timravina 8.

- **Materská škola, Šulekova 35** – realizácia Školského vzdelávacieho programu *Slniečnica*, zameriavanie sa na celostný rozvoj osobnosti detí, prípravu na vstup do ZŠ, dopravnú výchovu, pohybové aktivity, environmentálne cítenie, zdravý životný štýl i základné povedomie o genius loci krajiny a bydliska.
- **Materská škola, Timravina 8** – vedie deti k zdravému životnému štýlu, je zameraná na osobnostný a všestranný rozvoj dieťaťa, uplatňuje individuálny prístup k deťom a rozvíja ich tvorivosť a nadanie širokým spektrom aktivít. Zameriava sa na oboznamovanie sa detí s cudzími jazykmi – anglický a nemecký jazyk.



1.7 Kultúra

Vyhodnotenie činnosti za rok 2017, oddelenie kultúry a kultúrne zariadenia

Staromestské centrum kultúry a vzdelávania, Zichyho palác, Ventúrska 9

Neodmysliteľnou súčasťou činnosti Zichyho paláca boli a sú Stretnutia s jubilantmi za prítomnosti starostu, sobášne obrady a víťania detí do života. Táto činnosť dosť výrazne zasahuje aj do skladby podujatí najmä vo víkendovom čase, ale i tak sa podarilo obohatiť dramaturgiu o tvorivé dielne v rámci podujatia Staromestské fašiangy, o šachové turnaje, rozšírila sa výstavná činnosť vytvorením Staromestskej galérie Zichy z priestoru bývalej galérie Byzant, ujal sa koncerty Kuštárovci hrajú na želanie, pre deti Palácová herňa čítania, záujemcov o súčasné diania uspokojili Večery s Michalom Vašečkom a pod.

V priestoroch menovaného kultúrne zariadenia je k dispozícii hudobný salón, v ktorom v komornej atmosfére boli zrealizované Výchovné koncerty, koncert staromestského zboru Staromešťan, Bratislavská komorná gitara, v spolupráci s VŠMU Gala mladých umelcov a pod. Na koncerty sa nezabúdalo ani v letných mesiacoch na nádvorí, ktoré pracovníci premenili na koncertnú a divadelnú sálu pod holým nebom. Okrem koncertov sa v tomto priestore uskutočnilo 5 divadelných predstavení a Staromestský salón.

Staromestský salón sa stal neodmysliteľnou programovou zložkou Zichyho paláca a našiel si svojho diváka. Vystriedali sa významné osobnosti divadelného, filmového a hudobného sveta napr. Juraj Jakubisko, Kamil Peteraj, Milka Vášáryová atď.

V hodnotenom roku zariadenie pokračovalo v populárnych tanečných zábavách pre seniorov v hoteli CARLTON, avšak s obmedzením, vstupenky boli ponúkané len obyvateľom mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a nie aj ostatným mestským časťami. Zrealizovali sa tak Fašiangová, Májová a Katarínska zábava. Okrem toho v letných mesiacoch za bohatej návštevnosti sa tancovalo na letnej terase štyrikrát. Návštevnosti pomohlo posunutie začiatku o pol hodiny neskôr. Ako každý rok, tak i v roku 2017 sa uskutočnilo veľa podujatí v rámci Mesiaca úcty k starším pod názvom FESTIVAL PEKNEJ JESENE.

Veľkou novinkou bola spolupráca pri realizácii pohybového kurzu taiči v Zichyho paláci s víziou jeho pokračovania po dokončení rekonštrukcie Pistoriho paláca v tomto priestore.

Výtvarné kurzy pre dospelých mali kvantitatívne a aj kvalitatívne stúpajúcu tendenciu.

Staromestské centrum kultúry a vzdelávania, Školská 14

V divadelnej sále pôsobilo naďalej 5 divadelných súborov. Študentské divadlo Ívery zoskupuje študentov aj absolventov so záujmom o divadlo a koncom novembra uviedlo premiéru Ved' nehorí.

Komorné divadlo TÍCHO a spol. v septembri vstúpilo do svojej 8. sezóny. V priebehu kalendárneho roka odohralo cca 40 divadelných predstavení, 8 koncertov a uskutočnilo 10 výstav. Divadlo uviedlo v rámci svojho programu 8 hosťujúcich inscenácií a v októbri premiéru inscenácie poľského autora Andrzeja Maleszku Jašek. Okrem nej boli v rámci Platformy nezávislých divadiel odpremiérovane ešte ďalšie 4 inscenácie a 1 pribudla do repertoára. Celková návštevnosť na všetkých podujatiach v divadelnej sále bola okolo 3300 divákov.

Dramatický krúžok prevzal na krátky čas Mgr. art Cyril Žolnár, ktorý ukončil sezónu otvorenou hodinou s mladšou skupinou a uvedením predstavenia so staršou skupinou. Od novej sezóny vedie krúžky Monika Martinčíková.

Vo Veľkej baletnej sále v popoludňajších hodinách prebiehala hlavne aktivita pre deti a to Detské baletné štúdio, ktoré svojimi choreografiami na vysokej umeleckej úrovni pravidelne účinkovalo

na tanečných zábavách v Carltone a na doskách pódia v altánku na Hviezdoslavovom námestí. Deti sa zúčastnili desiatich ročníkov medzinárodnej prehliadky amatérskych baletných súborov v Plzni.

V oboch baletných sálach pracovníčky zrealizovali 34 pohybových kurzov, v širokej ponuke od jogy a hathajogy pre začiatočníkov po pokročilých, jogy v dennom živote, powerjogy, kondičného cvičenia pre dámy, pilakalajogy, body balancu po ranný kurz čikungu (shibashi „18. forma“) a kurz pre seniorov.

Učebne boli využívané hlavne na výučbu anglického, nemeckého, gréckeho, španielskeho, ruského a talianskeho jazyka. Spolu 31 jazykových kurzov. Napriek všeobecne klesajúcemu záujmu o vzdelávanie v jazykových kurzoch sa ukazuje, že je stále dostatočný dopyt po finančne nenáročných kurzoch pre tých, ktorí si chcú jazyk zopakovať, alebo pre ľudí, ktorí by sa mu radi venovali, no časovo im to nevychádza a pre seniorov, ktorí uprednostňujú voľnejšie tempo výučby. Pracovníčky zariadenia v letných mesiacoch realizovali činnosť v Medickej záhrade. Pre deti boli uvedené 4 divadelné predstavenia a pre cvičenia pod stromami pod odborným vedením lektorov pohybových kurzov.

Veľkou tradíciou tohto zariadenia je koncert Jazzová loď Petra Lipu, ktorý sa pri vypredanej kapacite uskutočňuje od samotného založenia v roku 1991 a v hodnotenom roku vyplávali dve lode.

Staromestské centrum kultúry a vzdelávania, Gaštanová 19

V roku 2017 pripravilo toto zariadenie pre všetky vekové kategórie veľa tradičných a obľúbených podujatí, ale i podujatia nové a netradičné. Hlavným cieľom bolo návštevníkov centra nielen poučiť, ale hlavne zabaviť, poskytnúť priestor na sebarealizáciu i miesto pre príjemné strávenie voľného času a tak v neposlednom rade aktívne rozvíjať komunitný život v tomto regióne.

Pre deti to boli predovšetkým divadelné predstavenia, spoločenská zábava – fašiangy, diskotéky, Mikuláš a Vianočné večierky, tvorivé dielne, besedy s praktickými ukážkami /Správne dýchanie/, výchovné koncerty.

Významnú úlohu zohrala i dobrá spolupráca so ZŠ Mudroňova, MŠ Búdková, Timravina a Lienka. Pre dospelých sa pokračovalo v obľúbených kurzoch pohybových. Novinku boli astrologické prednášky, diskusný večer s českým dokumentaristom a spisovateľom Viliamom Poltikovičom, či workshopy Krízová intervencia a Kognitívno-behaviorálne metódy u detí s poruchami správania. Pre seniorov boli pripravené relaxačné kurzy s 50% zľavou, prednášky z oblasti zdravia a histórie, tvorivé dielne, beseda s hercom Šimonovičom, spoločenské podujatia pri príležitosti dňa matiek, mesiaca úcty k starším i Vianoc.

Novinkou boli 2 kurzy tréningu pamäti a v spolupráci s o.z. AkSen 2 jazykové kurzy /NJ, AJ/ a 1 počítačový kurz.

V menovanom priestore pracovali v roku 2017 4 kluby: Klub seniorov, Jednota dôchodcov, Združenie zdravotne postihnutých občanov a o.z. AkSen, ktoré sa pravidelne stretávali a spolupracovali s kultúrnym centrom.

KZ Gaštanová sa významnou mierou podieľalo i na podujatiach širšieho významu, Staromestské kultúrne leto - cvičenie lektorov v Medickej záhrade, či Denné tábory.

Denné tábory zariadenie pripravilo v rámci Staromestského kultúrneho leta 3 turnusy, v ktorých bolo pripravených 21 programov v Bratislave a 6 výletov z toho 3 zahraničné. Denných táborov sa zúčastnilo 132 detí. Novinkami v programe boli exkurzia vo včelíne, workshop mozgový jogging, ukážky športu Capoeira a Karate, zážitkové centrum Aurélium a kúzelnícka show.

Staromestské centrum kultúry a vzdelávania, Františkánske námestie 7

V priestoroch kultúrneho zariadenia na Františkánskom námestí pôsobí v divadelnej sále Divadlo GUnaGU, ktoré je vo všeobecnosti veľmi známe a pravidelne pripravuje každý štvrtý rok premiéru novej hry. Okrem divadelnej sály sú k dispozícii výstavné priestory, ktoré prezentovali profesionálnych a neprofesionálnych výtvarníkov rôzneho žánru a techniky s pravidelným mesačným intervalom.

Staromestské centrum kultúry a vzdelávania, Pistoriho palác, Štefánikova 25

V septembri 2017 sme po rekonštrukcii sprístupnili verejnosti aj Pistoriho palác. Súčasťou programovej ponuky zameranej predovšetkým na mladšiu a strednú generáciu boli koncerty, cestovateľské kiná, diskusie, stand up comedy, historické prednášky. V rámci koncertov sa predstavili napr. Gejšbergovci, Martin Valíhora, Free n Loop v rámci Cestovateľského kina sme spoznali Nepál, ale aj krásy Slovenska. Pistoriho palác si okamžite našiel svojho diváka.

Podujatia v exteriéri

Súčasťou aktivít oddelenia kultúry boli aj podujatia v exteriéri, ktoré boli zamerané predovšetkým na oživenie verejného priestoru, na oživenie tradícií a podujatia historického charakteru. Staromestské fašiangy, Staromestský prvý máj, Staromestské Martinské hody, festival Cestovanie časom, Festival vodníkov, Staromestské kultúrne leto, či Staromestské vianočné trhy. Podujatia v exteriéri boli situované predovšetkým na Hviezdoslavovo námestie, ale aj do ulíc Starého Mesta a do Medickej záhrady. Súčasťou boli aj podujatia na nádvorí Zichyho paláca.

Staromestská knižnica

Staromestská knižnica je verejnou mestskou knižnicou, rozpočtovou organizáciou mestskej časti Bratislava-Staré Mesto. Svojou činnosťou v roku 2017 plnila poslanie vyplývajúce zo zákona č. 126/2015 Z. z. o knižniciach a zriaďovacej listiny (zo dňa 1. júla 1992). Zabezpečovala slobodný prístup k informáciám šíreným na všetkých druhoch nosičov v tradičnej i elektronickej forme, uspokojovala kultúrne, informačné a vzdelávacie potreby svojich používateľov, podporovala ich celoživotné vzdelávanie a duchovný rozvoj. Činnosť knižnice vychádzala v roku 2017 z Koncepcie rozvoja Staromestskej knižnice na roky 2015 – 2018 schválenej miestnym zastupiteľstvom Bratislava-Staré Mesto dňa 28. apríla uznesením č. 31/2015, Plánu hlavných cieľov a úloh Staromestskej knižnice na rok 2017 a zo Stratégie rozvoja slovenského knihovníctva na roky 2015 – 2020 schválenej vládou SR 14. 12. 2014. Knižnično-informačnými službami v roku 2017 podporovala knižnica osobnostný rast svojich čitateľov (najmä detí, mládeže a seniorov), budovanie ich vzťahu ku knihám, pestovanie a rozvíjanie ich čitateľských návykov. Pozornosť sústredila na rozvoj čitateľskej gramotnosti detí a mládeže, podporu rodinného čítania, odstraňovanie dôsledkov krízy čítania, zmysluplné trávenie voľného času detí a mládeže, odstraňovanie dôsledkov spoločensky nežiaducich javov (kriminalita, drogové závislosti), odstraňovanie informačných bariér pre občanov s akýmkoľvek znevýhodnením a odstraňovanie spoločenskej izolácie seniorov vytváraním možností ich ďalšieho sebazvdelávania.

Knižnično-informačné služby verejnosti poskytovala v roku 2017 v piatich pracoviskách, v letných mesiacoch (12. 6. 2017 – 31. 8. 2017) prevádzkovala sezónne pracovisko – letnú čítareň v



Medickej záhrade, v celoročnej prevádzke boli štyri samoobslužné knižné domčeky v letnej čítárni v Medickej záhrade, na Jakubovom, Americkom námestí a pred ZŠ na Mudroňovej ul.

Vzdelávacími a kultúrno-výchovnými podujatiami reagovala na aktuálne kultúrno-spoločenské výročia a udalosti, zapojila sa do viacerých celoslovenských projektov, úspešne pokračovala spolupráca s ostatnými verejnými knižnicami na území Bratislavského kraja.

V spolupráci s mestskou časťou Bratislava-Staré Mesto pokračovala v realizácii na Slovensku ojedinelého projektu podpory rodinného čítania a rozvoja čitateľskej gramotnosti detí od útleho veku - Môj prvý čitateľský preukaz. V rámci neho získali deti narodené v roku 2017 s trvalým bydliskom rodičov v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto bezplatnú čitateľskú registráciu do knižnice až do nástupu na povinnú školskú dochádzku, knihu a príručku Krok za krokom k čítateľstvu, ktorá pomôže rodičom rozvíjať ich vzťah ku knihám a k čítaniu. Projekt sa stretol s mimoriadne pozitívnou odozvou u rodičov detí i odborníkov.

Za projekt Môj prvý čitateľský preukaz získala výročné ocenenie Slovenskej asociácie knižníc za aktívny čin roka 2016 – SAKAČIK.

V spolupráci s občianskym združením Milujem knihy/Amo libris pokračovala v poskytovaní služby pre staromestských seniorov - Donáška kníh seniorom.

V roku 2017 vznikol v pobočke na Záhrebskej Bookclub.

Knižnica sa zapojila do celobratislavských akcií Bratislava pre všetkých, aktívne sa zúčastnila na Dobrom trhu na Panenskej, Kapitulských dvoroch a Knižných hodoch (Open air festival čítania). V rámci komunitných akcií rozvíjala spoluprácu s občianskym združením Kmeťovo námestie a zúčastnila sa na Kmeťovaní s deťmi (Deň detí v štvrti Blumentál) a Jesennom kmeťovaní.

V oblasti automatizácie knižnično-informačných služieb a internetizácie sa sústredila najmä na zefektívnenie poskytovania služieb, prístup na internet prostredníctvom verejných internetových staníc na všetkých pracoviskách. V roku 2017 sprístupnila svojim používateľom mobilné služby a prostredníctvom sms správ ich informovala o uplynutí výpožičného času dokumentov. Podieľala sa na budovaní súborného online katalógu Infogate, do ktorého je zapojených 34 knižníc na Slovensku.

V decembri 2017 knižnica po trinásty raz udelila siedmim laureátom ocenenie Rad Bobrika - knihovníka za nezištnú pomoc a podporu pri jej budovaní, ocenila najaktívnejších čitateľov z každej pobočky.

V rámci partnerstva mestskej časti Bratislava-Staré Mesto s mestom Olomouc v ČR pokračovala v spolupráci s Knižnicou mesta Olomouca.

1.8 Sociálne služby

Podprogram Denné centrá

Zámer: Rozvoj spoločenských aktivít seniorov

Ciele a výstupy

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	2017 plán	Hodnotenie k 12. mesiacu	%
Kvalitné a rozmanité aktivity pre staromešťanov	Počet denných centier	3	3	100

Priebežné plnenie tohto cieľa zabezpečovali denné centrá. V roku 2017 poskytovali služby seniorom tri denné centrá – na Heydukovej, Karadžičovej a Gaštanovej ulici.

Podprogram Sociálna pomoc občanom

Zámer: Zmiernenie náhlej hmotnej núdze

Ciele a výstupy

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	2017 plán	Hodnotenie k 12. mesiacu	%
Zabezpečiť peňažnú a vecnú pomoc na zmiernenie hmotnej a náhlej núdze obyvateľov mestskej časti	Počet poskytnutých dávok	180	210	117

Náplňou podprogramu je zabezpečiť peňažnú a vecnú pomoc na zmiernenie hmotnej a náhlej núdze obyvateľov mestskej časti, zabezpečiť obnovu rodinných pomerov a tvorbu úspor pre deti umiestnené v detských domovoch, podporiť kontakt rodičov s deťmi umiestnenými v detskom domove, zabezpečiť starostlivosť o nesvojprávných obyvateľov mestskej časti, zabezpečiť pochovanie zosnulého občana bez rodinných príslušníkov a zabezpečiť stravovanie pre občanov poberajúcich starobný a invalidný dôchodok.

Jednorazová finančná výpomoc

K 31. decembru 2017 bolo podaných 64 žiadostí o poskytnutie jednorazovej finančnej výpomoci. Z toho 9 rodín s deťmi, 11 seniorov, 10 občanov so zdravotným postihnutím a 29 občanov, ktorí sú nezamestnaní, bez príjmu alebo poberajú dávku v hmotnej núdzi.

Štruktúra poskytnutých dávok je v nasledujúcej tabuľke.

Kategória	Počet žiadostí	Zamietnuté žiadosti	Vyplatená suma
Rodiny s deťmi	9	0	367 € v poukážkach/ 563 € hotovosť, účet
Seniori	12	0	470 € v poukážkach/
Občania so zdravotným postihnutím	11	1	380 v poukážkach/ 100 € hotovosť
Nezamestnaní občania	32	5	975 € v poukážkach/ 265 € hotovosť, účet
Spolu	64	6	2 235 € poukážky/ 928 € hotovosť

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto bola v 17 prípadoch ustanovená za opatrovníka na zastupovanie menovaného/menovanej a ochranu jeho/jej záujmov v konaní o pozbavenie spôsobilosti na právne úkony.

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto je v 2 prípadoch ustanovená za opatrovníka nesvojprávnym občanom – v jednom prípade je nesvojprávny zbavený svojprávnosti v celom rozsahu (občan je umiestnený v Domove sociálnych služieb a Zariadenia pre seniorov Kaštieľ, v Stupave) a v druhom prípade je mestská časť stanovená za opatrovníka občanovi obmedzenému v spôsobilosti na právne úkony v súvislosti s rozhodovaním o svojom zdravotnom stave a nakladaním s nehnuteľným majetkom. U občana sa raz mesačne vykonáva šetrenie v domácnosti, 2 x ročne je príslušnému súdu zasielaná správa.

Stravovanie dôchodcov

V roku 2017 si žiadosť o príspevok na stravovanie dôchodcov podalo 146 žiadateľov. 41 žiadateľov si nakupovalo lístky bez príspevku mestskej časti, príspevok 0,75 € bol poskytnutý 73 občanom a 32 žiadateľov malo nárok na príspevok vo výške 1,50 €.

Mestská časť Bratislava-Staré mesto mala v roku 2017 zazmluvnených 7 zariadení, v ktorých bolo dôchodcom poskytované stravovanie. K 22. decembru 2017 bola na základe žiadosti o ukončení poskytovania stravovania, ukončená zmluva so zariadením Čech Catering.

Pochovanie zomrelých na trovy obce

Mestská časť zabezpečila v roku 2017 pochovanie 21 zomrelých občanov na území mestskej časti – väčšinou osôb bez prístrešia a osamelých dôchodcov, v sume 5 861,98 eur. Z tejto sumy uhradila mestská časť 4 605,89 eur a 1 256,09 eur uhradili rodiny zomrelých.

Posudková činnosť – sociálne služby

V roku 2017 bolo v zmysle zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách na oddelenie sociálnych vecí podaných celkovo 490 žiadostí na posúdenie pre poskytovanie sociálnej služby, z toho pre poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre seniorov 177 žiadostí, v zariadení opatrovateľskej služby 156 žiadostí, pre poskytovanie opatrovateľskej služby 152 žiadostí a pre poskytovanie sociálnej služby v dennom stacionári 5 žiadostí.

Služba domáceho tiesňového volania.

V roku 2017 bolo prijatých 5 nových žiadostí o zabezpečenie služby domáceho tiesňového volania. Celkovo bola služba poskytovaná 14 obyvateľom.

Príspevok na dopravu

	Podaných žiadostí	Vyplatených
2017	45	1670,- €

Príspevok pri narodení dieťaťa

	Podaných žiadostí spolu	Nespĺňali podmienky	Nevyzdvihnuté	Vyplatených
2017	292	1	1	29000,-€

Príspevok pre mnohodedné rodiny

V roku 2017 bolo podaných a vybavených 10 žiadostí o príspevok pre mnohodedné rodiny. Žiadateľom bola vyplatená celková suma 2 481 eur.

Starostlivosť o dieťa v detskom domove a rodinné prídavky

V súlade s § 65 ods. 5 zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kurately v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Staré Mesto č. 5/2009 o bližších podmienkach poskytovania finančných príspevkov na zabezpečenie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately bol v roku 2017 poskytovaný príspevok na tvorbu úspor pre 2 deti umiestnené v detskom domove v sume po 106,98 eur mesačne. Za rok 2017 bol poskytnutý príspevok na tvorbu úspor pre deti umiestnené v detskom domove v úhrnnej sume 2 567,52 eur.

Osobitný príjemca štátnych sociálnych dávok

Mestská časť plnila v roku 2017, na základe rozhodnutí Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny, funkciu osobitného príjemcu prídavku na dieťa a rodičovského príspevku, celkovo pre 15 detí, mesačná suma prídavku na dieťa v roku 2017 bola v sume 23,52 eur, suma rodičovského

príspevku bola vo výške 226,72 eur. Celkovo boli prídavky na dieťa v roku 2017 vyplatené vo výške 1 474,82 Eur.

Poručník

Mestská časť vykonávala v r. 2017 funkciu poručníka, ktorým bola ustanovená na základe rozhodnutia súdu, pre 6 maloletých detí.

Vyjadrenie k spôsobu života na základe zákonom stanovenej súčinnosti a spolupráce s ÚPSVaR

Na základe § 35 ods. 4 písm.d) a § 73 zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele v znení neskorších predpisov, zaslalo oddelenie sociálnych vecí v r. 2017 celkom 7 správ s vyjadrením sa k spôsobu života fyzických osôb, ktoré majú záujem stať sa pestúnom alebo osvojiteľom.

Správa o výkone náhradnej starostlivosti na základe zákonom stanovenej súčinnosti a spolupráce pre ÚPSVaR

V zmysle § 94 ods. 1 zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele v znení neskorších predpisov poskytlo oddelenie sociálnych vecí 1 správu o výkone náhradnej osobnej starostlivosti a 3 správy o výkone pestúnskej starostlivosti.

Podprogram Detské jasle

Zámer: Komplexná odborná starostlivosť o deti do troch rokov veku dieťaťa

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	2017 plán	Hodnotenie k 12. mesiacu	%
Kvalitná a efektívna starostlivosť o deti do troch rokov	Počet detí umiestnených v detských jasliach	70	70	100

Cieľ je priebežne plnený.

Cieľom podprogramu je komplexná odborná starostlivosť o deti od jedného roka do troch rokov veku dieťaťa a súčasne podpora mladých rodičov uplatniť sa na trhu práce. Cieľ zahŕňa aj zabezpečenie zdravého vývinu a zníženie chorobnosti detí a poradenskú činnosť.

Detské jasle Čajkovského

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	2017 plán	Hodnotenie k 12. mesiacu	%
Kvalitná a efektívna starostlivosť o deti do troch rokov	Počet detí umiestnených v detských jasliach	45	45	100

Detské jasle Hollého

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	2017 plán	Hodnotenie k 12. mesiacu	%

Kvalitná a efektívna starostlivosť o deti do troch rokov	Počet detí umiestnených v detských jasliach	25	25	100
--	---	----	----	-----

Seniorcentrum Staré Mesto

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto má na zabezpečenie poskytovania sociálnych služieb zriadenú samostatnú rozpočtovú organizáciu Seniorcentrum Staré Mesto (ďalej ako SC SM) so sídlom na Podjavorinskej 6.

Hlavným zameraním organizácie je poskytovanie sociálnej služby fyzickým osobám, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby alebo fyzickým osobám, ktorá dovŕšili dôchodkový vek alebo poskytovanie sociálnej služby potrebujú z iných vážnych dôvodov. Sociálne služby sa poskytujú pobytovou formou v zariadení pre seniorov a v zariadení opatrovateľskej služby na 3 prevádzkach, ďalej ambulantnou formou v dennom stacionári a terénnou formou v prirodzenom prostredí prostredníctvom domácej opatrovateľskej služby.

Aktuálne priestorové podmienky v roku 2017:

Zariadenie pre seniorov na Podjavorinskej 6 - kapacita 57 miest,

Zariadenie opatrovateľskej služby na Paulínyho 6 - kapacita 15 miest

Zariadenie opatrovateľskej služby na Maróthyho 4 - kapacita 15 miest

Zariadenie opatrovateľskej služby na Vajanského nábr. 17/ D - kapacita 12 miest

Denný stacionár na Podjavorinskej 6 - kapacita 5 miest

SC SM bolo aj počas r. 2017 zapojené do národného projektu Podpora opatrovateľskej služby, financovaného zo zdrojov EÚ (celkové obdobie financovania aktivít projektu je 27 mesiacov od 01. 02. 2016 do 30. 04. 2018). Prostriedky z národného projektu mohli byť použité výhradne na čiastočné financovanie miezd opatrovateľiek v domácej opatrovateľskej službe. Realizáciu projektu je veľkým prínosom, keďže SC SM dokázalo citelne odľahčiť rozpočet MČ, bez negatívneho dopadu na vlastný rozpočet a udržať požadovaný rozsah terénnej opatrovateľskej služby bez toho, aby sme museli byť občania odkázaní na túto sociálnu službu do poradovníka čakateľov.

Denný stacionár sa od 01. 06. 2017 presťahoval z priestorov na Záhrebskej 9 do budovy na Podjavorinskej 6, kde SC SM prevádzkuje aj zariadenie pre seniorov, zároveň bola znížená kapacita z 15 na 5 klientov.

V oblasti odborných činností SC SM zabezpečuje rôzne činnostné terapie a záujmovú činnosť. Pre klientov na Podjavorinskej 6 (zariadenie pre seniorov a denný stacionár) je pravidelne organizovaný bohatý voľnočasový program: besedy, prednášky, vystúpenia známych, aj menej známych, ale u našich seniorov obľúbených umelcov a pod.

V zariadeniach je vykonávaná aj činnosť liečebného pedagóga. Ťažiskom činnosti sú najmä individuálne rozhovory s obyvateľmi, ako aj s ich rodinnými príslušníkmi, súčasťou práce sú skupinové sedenia s klientmi. Zvýšená pozornosť je venovaná novoprijatým klientom, kde je veľmi dôležité, aby sa vyrovnali so zmenou a adaptovali sa v novom prostredí. Individuálny kontakt poskytuje pocit psychickej opory a porozumenia. Liečebný pedagóg má v gescii aj koordináciu tvorby individuálnych plánov klientov v spolupráci s multidisciplinárnym tímom. SC SM utvára aj podmienky pre realizáciu duchovnej činnosti.

V pobytových zariadeniach sociálnych služieb je zabezpečovaná zdravotná starostlivosť sprostredkované zmluvným všeobecným lekárom. Ošetrovateľská starostlivosť je zabezpečená prostredníctvom Agentúry domácej ošetrovateľskej starostlivosti. Odborné vyšetrenia sú realizované v príslušných odborných zdravotníckych zariadeniach – ambulanciách a nemocniciach, k čomu SC SM zabezpečuje objednávanie, prevoz, sprievod a pod..

SC SM sa postupne snaží zveľaďovať priestory na Podjavorinskej 6. Významným počinom bola investícia MČ do výmeny starého výťahu, ktorý bol v havarijnom stave. Výmena sa zrealizovala



v decembri 2017. Výťah je v tejto budove jedinou bezbariérovou komunikáciou a prevádzka je na jeho funkčnosť životne odkázaná.

Po presťahovaní sídla administratívy domácej opatrovateľskej služby v mája 2017 získalo SC SM do prenájmu od MČ dôstojné kancelárske priestory na Obchodnej 52.

Priestory všetkých 3 zariadení opatrovateľskej služby sú udržiavané v rámci rutínnej a štandardnej údržby, aj sa svojpomocne skrášľujú. Avšak neúčelnosť týchto priestorov na poskytovanie tohto druhu sociálnych služieb ostáva problémom (napr. bariérovosť). S veľkou nádejou sa preto pozeráme do budúcnosti, v zmysle výstavby novej budovy zariadenia opatrovateľskej služby na Palárikovej-Dobšinského.

V rámci komunikácie s verejnosťou SC SM pravidelne využíva svoju oficiálnu webstránku, web stránku mestskej časti, facebookovú stránku mestskej časti, Staromestské noviny, vlastné informačné materiály a osobné stretnutia s občanmi.

Aktívne sa zúčastňuje na akciách usporadúvaných na území Starého Mesta (napr. Vianočné trhy, Dobrý trh, Susedské pikniky, Mesiac úcty k starším v Staromestskej knižnici a pod.)

1.9 Organizačná štruktúra mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

Komisie miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Staré Mesto v súlade s § 15 ods. 1 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zriadilo nasledovné komisie miestneho zastupiteľstva:

Komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov
Komisia mandátová
Komisia pre nakladanie s majetkom a financie
Komisia pre sociálne veci, zdravotníctvo a rodinu
Komisia pre územné plánovanie, miestny rozvoj a životné prostredie
Komisia pre vzdelávanie, mládež a šport
Komisia pre dopravu, manažment verejnej správy a verejný poriadok
Komisia pre kultúru

Vedenie mestskej časti

Starosta: Mgr. Radoslav Števčík

Zástupcovia starostu: Ing. Jana Španková

Miestny kontrolór: Ing. Oliver Paradeiser

Miestne zastupiteľstvo

Ing. arch. Ľubomír BOHÁČ	PaedDr. Barbora ORÁČOVÁ PhD.
Ing. Martin BORGULA	MUDr. Peter OSUSKÝ CSc.
doc. Mgr. art. Štefan BUČKO	Mgr. Vladimír PALKO
Bc. Ivan BÚTORA	Soňa PÁRNICKÁ
RNDr. Marta ČERNÁ	Mgr. art. Veronika REMIŠOVÁ, M.A. ArtD.
Ing. Andrea ČIERNIKOVÁ	MUDr. Viera SATINSKÁ
Miloš DOMORÁK	Ing. Kristián STRAKA
Ing. Ondrej DOSTÁL	Ing. Jana ŠPANKOVÁ
Ing. arch. Martin GAJDOŠ	MUDr. Peter TATÁR
PhDr. Štefan HOLČÍK	Mgr. Martina ULICHNÁ
Ing. Miroslav KOLLÁR, MHA	Ing. Matej VAGAČ
MUDr. Halka LEŽOVIČOVÁ	Ing. Tomáš ZIEGLER
Lucia ĎURIŠ NICHOLSONOVÁ	

2. Rozpočet mestskej časti Bratislava–Staré Mesto na rok 2017 a jeho plnenie

Rozpočet mestskej časti je základným nástrojom finančného hospodárenia v príslušnom rozpočtovom roku, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií mestskej časti v danom rozpočtovom roku. Rozpočet mestskej časti je súčasťou rozpočtu verejnej správy. Rozpočtový rok je zhodný s kalendárnym rokom. Rozpočet mestskej časti vyjadruje samostatnosť hospodárenia obce.

Rozpočet mestskej časti obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy:

- k právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom pôsobiacim na území mestskej časti,
- ako aj k obyvateľom, žijúcim na tomto území, vyplývajúce zo zákonov a z iných všeobecne záväzných právnych predpisov, zo všeobecne záväzných nariadení obce, ako aj zo zmlúv.

Rozpočet mestskej časti zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtom obcí:

- podiely na daniach v správe štátu,
- dotácia na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy,
- ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok.

Rozpočet mestskej časti obsahuje finančné vzťahy k rozpočtovým organizáciám a príspevkovým organizáciám zriadených obcou a k iným právnickým osobám, ktorých je zakladateľom.

Rozpočet mestskej časti môže obsahovať finančné vzťahy :

- k rozpočtom iných obcí,
- k rozpočtu vyššieho územného celku, do ktorého územia mestskej časti patrí, ak plnia spoločné úlohy.

V rozpočte mestskej časti sa uplatňuje rozpočtová klasifikácia v súlade s osobitným predpisom.

Rozpočet mestskej časti na rok 2017 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet mestskej časti sa vnútorne člení na bežné príjmy a bežné výdavky (ďalej len bežný rozpočet), kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (ďalej len kapitálový rozpočet) a finančné operácie.

Rozpočet mestskej časti na rok 2017 bol zostavený ako vyrovnaný. Bežný rozpočet bol zostavený ako vyrovnaný a kapitálový rozpočet ako schodkový.

Rozpočet príjmov a výdavkov mestskej časti Bratislava-Staré Mesto (ďalej len „mestská časť“) na rok 2017 schválilo miestne zastupiteľstvo 6. decembra 2016 uznesením č. 163/2016. Schválený rozpočet bol zmenený uzneseniami miestneho zastupiteľstva č. 3/2017, 25/2017,

83/2017, 110/2017, 156/2017, 178/2017, zmenou rozpočtu na základe zákona 583/2004 Z. z. § 14 odst. 1 a rozpočtovými opatreniami starostu č. 4/2017, 5/2017, 8/2017 a 10/2017.

Rozpočet rešpektoval platnú jednotnú rozpočtovú klasifikáciu pre triedenie príjmov a výdavkov a súčasne povinnosť zostaviť rozpočet aj v programovej štruktúre. Cieľom programového rozpočtu je orientácia na výsledky, merateľné výstupy, mieru výkonnosti, ale najmä kvalitu služieb občanom bez rozlišovania bežných a kapitálových výdavkov.

Výsledok rozpočtového hospodárenia mestskej časti sa zisťuje z výsledkov podvojného účtovníctva 12 subjektov – miestny úrad, Staromestská knižnica, Seniorcentrum Staré Mesto, 5 základných škôl, 2 základné školy s materskou školou a 2 materské školy.

Vývoj rozpočtu mestskej časti v jednotlivých kvartáloch v roku 2017 v tis. Eur:

v tis. Eur			
Obdobie	Príjmy bežné, kapitálové, finančné oper.	Výdavky bežné, kapitálové, finančné oper.	Rozdiel
Stav k 31.03.2017	5 034,7	4 454,1	580,6
Stav k 30.06.2017	11 050,1	9 555,2	1 494,9
Stav k 30.09.2017	17 767,6	15 399,6	2 368,0
Stav k 31.12.2017	24 767,8	23 793,0	974,8

Rekapitulácia rozpočtového hospodárenia mestskej časti k 31.12.2017:

Text	Rozpočet	Skutočnosť	Plnenie
Bežný rozpočet			
Príjmy	21 867 207,00	22 059 453,23	100,88 %
Výdavky	22 185 215,00	21 379 880,82	96,37 %
Kapitálový rozpočet			
Príjmy	186 106,00	208 328,97	111,94 %
Výdavky	4 271 914,00	2 414 086,91	56,51 %
Finančné operácie			
Príjmy	4 418 366,00	2 500 016,48	56,58 %
Výdavky	500,00	40,06	8,01 %

Na plnenie príjmov v priebehu roka má vplyv splatnosť daňových príjmov, administratívnych poplatkov a platieb, úhrady za zmluvne dohodnuté nájomné, spoplatnené úkony správneho konania a pod. Priebeh čerpania výdavkov je ovplyvnený ročnými obdobiami u verejnoprospešných výdavkov (zimná služba, starostlivosť o zeleň), školskými prázdninami, termínom ukončenia výberového konania pri verejnom obstarávaní atď.

3. Hospodárenie mestskej časti a prevod prebytku rozpočtového hospodárenia za rok 2017

Skutočné čerpanie rozpočtu mestskej časti v zmysle schváleného záverečného účtu mestskej časti k 31.12.2017 v EUR

1. záverečný účet bežného rozpočtu mestskej časti za rok 2017:	
príjmy.....	22 044 301,23
výdavky.....	21 378 880,82
prebytok bežného rozpočtu.....	665 420,41
prevod nepoužitých účelových prostriedkov do roku 2018.....	-127 917,78
reálny prebytok bežného rozpočtu.....	537 502,63
záverečný účet kapitálového rozpočtu mestskej časti za rok 2017:	
príjmy.....	217 480,97
výdavky	2 414 086,91
schodok kapitálového rozpočtu.....	-2 196 605,94
prevod nepoužitých účelových prostriedkov do roku 2018.....	- 9 547,00
reálny schodok kapitálového rozpočtu.....	-2 206 152,94
2. schodok rozpočtu mestskej časti za rok 2017	-1 531 185,53
3. záverečný účet finančných operácií mestskej časti za rok 2017:	
príjmové finančné operácie	2 501 351,22
výdavkové finančné operácie	40,06
prebytok finančných operácií.....	2 501 311,16
4. schodok rozpočtu mestskej časti za rok 2017	-1 531 185,53
finančné operácie za rok 2017.....	2 501 311,16
prebytok rozpočtového hospodárenia za rok 2017	970 125,63
prevod nepoužitých účelových prostriedkov do roku 2018.....	-137 464,78
reálny prebytok rozpočtového hospodárenia za rok 2017.....	832 660,85
5. záverečný účet rezervného fondu mestskej časti za rok 2017:	
stav fondu k 1.1.2017	2 640 997,00
tvorba fondu	259 003,00
použitie fondu	987 129,08
stav fondu k 31.12.2017	1 912 870,92
6. záverečný účet fondu rozvoja bývania mestskej časti za rok 2017:	
stav fondu k 1.1.2017	2 068 122,29
tvorba fondu	352 724,96
použitie fondu	1 448 523,02
stav fondu k 31.12.2017	972 324,23
7. záverečný účet fondu na obnovu budov škôl a školských zariadení mestskej časti za rok 2017:	
stav fondu k 1.1.2017	31 131,81
tvorba fondu	0,00
použitie fondu	29 742,40
stav fondu k 31.12.2017	1 389,41

8.	záverečný účet fondu poplatku za miestny rozvoj mestskej časti za rok 2017:	
	stav fondu k 1.1.2017	0,00
	tvorba fondu	108 675,00
	použitie fondu	49 555,80
	stav fondu k 31.12.2017	59 119,20
9.	záverečný účet fondu na obnovu chodníkov mestskej časti za rok 2017:	
	stav fondu k 1.1.2017	0,00
	tvorba fondu	14 779,80
	použitie fondu	0,00
	stav fondu k 31.12.2017	14 779,80
10.	prevod prebytku rozpočtového hospodárenia za rok 2017 do rezervného fondu mestskej časti	560 000,00
	prevod prebytku rozpočtového hospodárenia za rok 2017 do fondu rozvoja bývania mestskej časti	272 660,85
11.	celoročné hospodárenie mestskej časti Bratislava-Staré Mesto bez výhrad.	

4. Bilancia aktív a pasív mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

4.1 AKTÍVA

AKTÍVA

v Eur

Názov	Skutočnosť k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2016
Majetok spolu	42 043 089,18	41 819 054,19
Neobežný majetok spolu	34 701 529,98	33 195 940,84
z toho:		
Dlhodobý nehmotný majetok	84 969,43	65 016,47
Dlhodobý hmotný majetok	34 605 274,38	33 102 041,24
Dlhodobý finančný majetok	11 286,17	28 883,13
Obežný majetok spolu	7 328 018,29	8 608 299,08
z toho:		
Zásoby	47 206,22	41 734,48
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	2 214 454,62	1 952 179,35
Finančné účty	5 066 357,45	6 614 385,25
Poskytnuté návratné finančné výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	13 540,91	14 814,27

4.2 PASÍVA

PASÍVA

v Eur

Názov	Skutočnosť k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2016
Vlastné imanie a záväzky spolu	42 043 089,18	41 819 054,19
Vlastné imanie	37 120 803,27	36 691 358,13
z toho:		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia súčet	37 120 803,27	36 691 358,13
z toho :		
Nevysporiadaný výsledok hosp. minulých rokov	37 147 710,89	37 592 400,18
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-26 907,62	-901 042,05
Záväzky	3 060 983,42	3 050 563,34
z toho:		
Rezervy	414 540,54	342 592,85
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	55 158,77	257 932,71
Dlhodobé záväzky	185 889,68	224 402,63
Krátkodobé záväzky	2 384 836,40	2 162 262,08
Bankové úvery a výpomoci	20 558,03	63 373,07
Časové rozlíšenie	1 861 302,49	2 077 132,72



5. Hospodársky výsledok mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

5.1 NÁKLADY

v Eur

Názov	Skutočnosť k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2016
Náklady spolu	23 458 468,21	23 458 468,21
50 – Spotrebované nákupy	3 221 607,41	3 082 890,63
51 – Služby	4 186 879,57	4 166 348,21
52 – Osobné náklady	14 453 749,91	13 332 289,44
53 – Dane a poplatky	47 623,77	62 677,18
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	661 360,71	689 774,20
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	1 292 155,20	2 059 987,69
56 – Finančné náklady	49 150,65	41 329,88
57 – Mimoriadne náklady	921,23	2436,00
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	140 378,66	20 734,98
59 – Dane z príjmov	1 240,32	14 470,43

5.2 VÝNOSY

v Eur

Názov	Skutočnosť k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2016
Výnosy spolu	24 028 159,81	22 571 896,59
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	1 913 403,21	1 795 574,83
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0	0
62 – Aktivácia	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	12 751 395,00	11 017 730,76
64 – Ostatné výnosy	2 977 999,39	2 841 181,98
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	477 527,97	1 148 324,62
66 – Finančné výnosy	8 410,95	18 257,63
67 – Mimoriadne výnosy	0	0
68 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v štátnych rozpočtových organizáciách	0	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	5 899 423,29	5 750 826,77
Hospodársky výsledok po zdanení /+ kladný HV, - záporný HV/	-26 907,62	-901 042,05

6. Stav pohľadávok mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

Pohľadávky	Stav k 31.12. 2017 v Eur
Pohľadávky mestskej časti Bratislava-Staré Mesto	2 214 454,62

Najväčšiu časť pohľadávok mestskej časti Bratislava-Staré Mesto tvoria pohľadávky z daňových a nedaňových príjmov evidované miestnym úradom mestskej časti Bratislava-Staré Mesto.

7. Ostatné dôležité informácie

7.1 Prijaté granty, dary a transfery

V roku 2017 mestská časť prijala nasledovné granty, dary a transfery:

Granty získané mestskou časťou Bratislava-Staré Mesto		
Úrad vlády SR-Nórske fondy	Pisztoryho palác	143 281,25
Dobrovoľná PO SR	mat.vybavenie DHZO	1 400,00
Fond na podporu umenia	Festival vodníkov	2 500,00
Bratislavský samosprávny kraj	Staromestské kultúrne leto	5 000,00
Bratislavský samosprávny kraj	Festival vodníkov	4 000,00
NBS	Výchovné koncerty pre žiakov a študentov škôl	1 500,00
Ministerstvo kultúry	Kultúrne poukazy pre školy	2 408,00
Bratislavský samosprávny kraj	Obnova futbal. miniihriska ZŠ Mudroňova	1 800,00
Hlavné mesto SR Bratislava	Podpora cestovného ruchu	200 000,00
Bratislavský samosprávny kraj	Staromestský českosl. divadelný festival	2 000,00
Bratislavský samosprávny kraj	Cestovanie časom	3 000,00
MŠV VaŠ SR	Zdravie na tanieri – ŠJ pri ZŠ Dubová	5 000,00
Onkologický ústav sv. Alžbety	Rekonštrukcia DJ Hollého	18 703,28
Bratislavský samosprávny kraj	Rekonštrukcia detského ihriska Jedlíkova - Krajšie a bezpečnejšie	4 200,00
Nadácia SPP Distribúcia	Úprava detského ihriska pri MŠ Brnianska	9 547,00
Granty rozpočtových organizácií mestskej časti Bratislava-Staré Mesto		
ZŠ a MŠ Grosslingová		3 292,42
ZŠ Mudroňova		200,00
ZŠ a MŠ Škarniclova		2 000,00
ZŠ Vazovova		277,30
MŠ Šulekova		1 200,00
ZŠ Hlboká		543,85
Seniorcentrum		1 000,00

7.2 Poskytnuté dotácie a granty

V roku 2017 mestská časť poskytla zo svojho rozpočtu dotácie a granty v zmysle platného VZN č. 12/2017 o poskytovaní dotácií a grantov z rozpočtu obce:

Predmet	Suma poskytnutých prostriedkov v Eur
Dotácia na životné prostredie	5 600,00
Dotácia na sociálne veci	10 750,00
Dotácia na školstvo	19 025,66
Dotácia na kultúru	38 850,00
Granty	27 670,00

7.3 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Spracovala: Ing. Gabriela Horanská
vedúca referátu účtovníctva

Ing. Mária Faboková
referát účtovníctva

Predkladá: Ing. Peter Magát
vedúci finančného oddelenia

V Bratislave dňa 01.10.2018

Prílohy:

- Účtovná závierka za rok 2017: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky k účtovnej závierke
- Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke
- Konsolidovaná účtovná závierka za rok 2017: Konsolidovaná súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky k účtovnej závierke
- Výrok audítora ku konsolidovanej ročnej účtovnej závierke



AUDÍTORSKÁ SPRÁVA

Audit výročnej správy
zostavenej k 31. decembru 2017

Mestská časť Bratislava – Staré Mesto

814 21 Bratislava, Vajanského nábrežie 3

DOMINANT AUDIT s.r.o., Licencia SKAU č. 319

Sídlo: J. Zemana 99, 911 01 Trenčín

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, Vložka č. 19867/R

Tel: +421 905706163, e-mail: tomsikova@dominant-tn.sk

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre starostu a mestské zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava – Staré Mesto

k výročnej správe

v zmysle §27 ods. 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)

Mestská časť Bratislava – Staré Mesto ako účtovná jednotka subjektu verejnej správy sa rozhodla v zmysle §22b, ods. 2 zákona č. 431/2002 o účtovníctve v znení nehorších predpisov zostaviť jednu výročnú správu konsolidovanej účtovnej závierky, v ktorej uvedie informácie aj z individuálnej výročnej správy.

I. Overili sme **individuálnu účtovnú závierku Mestskej časti Bratislava–Staré Mesto** (ďalej len mestská časť) zostavenú k 31. decembru 2017 uvedenú v prílohe k výročnej správe mestskej časti, ku ktorej sme dňa 25.04.2018 vydali správu nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

Názor

Uskutočnili sme audit priloženej Individuálnej účtovnej závierky **Mestskej časti Bratislava – Staré Mesto** (ďalej len „mestská časť“), ktorá obsahuje zostavenú súvahu za účtovné obdobie končiacu sa k 31. decembru 2017, výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu a poznámky vrátane prehľadu významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Mestskej časti Bratislava – Staré Mesto ku dňu 31. decembru 2017 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa Medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od mestskej časti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Starosta mestskej časti zodpovedá za zostavenie a vernú prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania. Súčasťou tejto zodpovednosti je návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly relevantnej pre zostavenie a vernú prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných pravidiel a uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je starosta mestskej časti zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mestskej časti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa

nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, že účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností Mestskej časti Bratislava – Staré Mesto podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahnúť tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektivnosť interných kontrol mestskej časti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve použil predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť mestskej časti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke, alebo ak sú tieto informácie nedostatočné, musíme modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítormi.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa z overenia dodržiavania povinností Mestskej časti Bratislava – Staré Mesto podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že Mestská časť Bratislava – Staré Mesto konala v roku 2017 v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

II. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku účtovnej jednotky Mestská časť Bratislava -Staré Mesto zostavenú k 31. decembru 2017, ktorá sa nachádza v konsolidovanej výročnej správe účtovnej jednotky, ku ktorej sme dňa 18.06.2018 vydali správu nezávislého auditora v nasledujúcom znení:

Názor

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka **Mestská časť Bratislava – Staré Mesto** (ďalej len „mestská časť“), ktorá obsahuje zostavenú konsolidovanú súvahu za účtovné obdobie končiac sa k 31. decembru 2017, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke vrátane prehľadu významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka Mestská časť Bratislava – Staré Mesto, poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie konsolidovaného celku ku dňu 31. decembru 2017 a konsolidovaného výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa Medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky. Od mestskej časti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu auditora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky mestskej časti zodpovedá za zostavenie a vernú prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania. Súčasťou tejto zodpovednosti je návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly relevantnej pre zostavenie a vernú prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných pravidiel a uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán mestskej časti zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Zodpovednosť auditora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby a vydať správu auditora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivco alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahnúť tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol mestskej časti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve použil predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť mestskej časti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke, alebo ak sú tieto informácie nedostatočné, musíme modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy auditorom.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

III. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe za rok 2017, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré

sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Získali sme výročnú správu a posúdili sme, či výročná správa účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Mestská časť Bratislava – Staré Mesto obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky sú podľa nášho názoru:

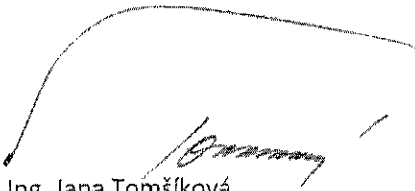
- informácie uvedené vo výročnej správe účtovnej jednotky Mestská časť Bratislava – Staré Mesto zostavenej za rok 2017 sú v súlade s individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe. V tejto súvislosti potvrdzujeme, že neexistujú také zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava, dňa 09. novembra 2018



DOMINANT AUDIT s.r.o.
J.Zemana 99, 911 01 Trenčín
Licencia SKAu č. 319


Ing. Jana Tomšíková
štatutárny audítor
Licencia SKAu č. 454